

Edizioni

- letto 941 volte

Huet

I.

Ire d'amour qui en mon cuer repaire
Ne me lest tant que de chanter me tiengne.
Grant merveille est se chançon en puis traire,
Ne je ne sai dont l'ocheson me viengne;
Car li désirs et la grant volentez,
Dont je sui si pensis et esgarez,
M'ont si mené, ce vous puis je bien dire,
Qu'a paines sai conoistre joie d'ire.

II.

Et nonporquant, touz li cuers m'en esclaire
D'un dous espoir, Dieus doint que il aviengne!
Mout par devroit a ma dame desplaire
Se ceste amour m'ocist; bien l'en coviengne!
Mort m'a ses cors, li genz, li acesmez,
Et ses douz vis freschement colorez,
Et sa biautez dont il n'est riens a dire;
Dieus, pour qu'en et tant a moi desconfire?

III.

Irié me font celé gent de male aire
Plus que nus maus que por amour sustiengne;
Mes ne lor vaut: que ja ne porront faire
Qu'amours ne m'ait et qu'au cuer ne me tiengne;
Si loiaument me sui a li donez
Que sens morir n'en serai desevez.
Nes qu'on se puet vers amour escondire
Ne puet on pas loial amie eslire?

IV.

Loial desir, dont j'ai plus de cent paire,
M'ocirront voir, ainz que ma joie viengne
Qui touz jors m'est pramisse pour atraire :
Mes je ne cuit qu'a ma dame en soviengne,
Ou Dieus a mis tant valours et bontez;

Mes envers moi s'est tant orguels mellez
Que n'ai pooir de tel mort contredire,
Puis que mes cuers se veut por li ocire.

V.

Tres grans amours me fet folie faire,
Si ai paour que longues ne me tiengne;
Mes je n'en puis mon corage retraire,
Ensi me plaist, comment qu'il m'en aviengne.
Par tel reson sui povres asasez
Quant je plus vuel ce dont sui plus grevez,
Et en esmai m'estuet joer et rire;
Ainc mes ne vi si décevant martire.

VI.

Ha! cuens de Blois, vous qui fustes amez,
Tiengne vous en et vous en remembrez,
Car qui d'amer oste son cuer et tire,
Aventure iert s'il grant honor desire.

- letto 642 volte

Petersen Dyggve

I.

Ire d'amors qui en mon cuer repere
ne mi let tant que de chanter me tiengne.
Grant merveille est se chanson en puis trere,
ne je ne sai dont l'acheson me viengne,
car li desirs et la grant volentez,
dont je sui si pensis et esgarez,
m'ont si mené, ce vos puis je bien dire,
qu'a paine sai quenoistre joie d'ire.

II.

Et neporquant, touz li cuers m'en esclere
d'un bon espoir; Dex dont que il aviengne!
mout par devroit a ma dame deplere
se ceste amor m'ocit; bien l'en couviengne!
mort m'a ses cors, li genz, li acesmez,
et ses douz vis freschement colorez,
et sa biautez dont il n'est riens a dire.
Dex, por qu'en ot tant a moi desconfire?

III.

Irié me font cele gent de male aire
plus que nus mals que por Amors soustiengne;
més ne lor vaut: ja ne porront deffaire

qu'Amors ne m'ait et q'au cuer ne me tiengne.
Si fetement me sui a li donez
que ja sanz mort n'en cuit estre tornez.
Puis q'ons se puet vers Amors escondire,
nel doit l'on pas a fins amis eslire?

IV.

Loial desir, dont j'ai plus de .c. pere,
m'ocirront voir, ainz qu'en la joie viengne
qui toz jorz m'est pramise por atrere;
més je ne cuit qu'a ma dame en souviengne,
cui Dex dona valeur et trop biautez.
més contre moi si est orguels mellez,
si n'ai pouoir de tel tort contredire
puis que mes cuers me veut por li ocirre.

V.

Tres grant amor me fet folie fere,
si ai peür que longues la maintiengne;
més je n'en puis mon corage retrere.
Issi me plest, comment q'il m'en aviengne.
Par tel reson sui povres asazez
quant je plus vueil ce dont plus sui grevez,
et en l'esmai m'estuet joer et rire:
onc més ne vi si decevant martire.

VI.

Ha! quens de Blois, vos qui fustes amez,
tiengne vos en si vos en remenbrez,
car qui d'amors oste son cuer et tire,
aventure ert se grant heneur desire.

- letto 691 volte